

# Les Propos de la Tour

## Mot du Maire

### DÉVOILEMENT DU COMITÉ DES FÊTES DU CENTENAIRE

Dans le cadre de la semaine de la municipalité se tenait, le mardi 5 juin à 10h30 à la Maison de la culture Georges-Hébert-Germain, le dévoilement des membres du comité des fêtes du centenaire de la Ville de Donnacona.

C'est avec beaucoup de fébrilité que j'ai divulgué le nom des douze (12) membres du comité des fêtes du centenaire en 2015.

Le temps passe vite et 2015 est à nos portes, d'où l'importance de mobiliser immédiatement nos troupes.

Ces fêtes revêtent une grande importance pour notre ville et nous souhaitons, le conseil de ville et moi, prendre le leadership dans ce dossier pour donner le temps et les moyens nécessaires (techniques et financiers) aux membres du comité organisateur de réfléchir, de planifier et d'organiser ce qui s'avèrera une année 2015 festive et dynamique, tout à l'image de notre belle ville.

Je vous dévoile donc les membres du comité des fêtes du centenaire :



Alain Papillon, Fernand Morel, René Alain, Sylvain Trépanier, Jean-Michel Dubord, Isabelle Martel, Véronique Noel, Marylène St-Cyr, Simon Langlois, Mélanie Lajeunesse, Céline Proulx

Et bien sûr, je ferai aussi partie du comité.  
J'assumerai le lien avec le conseil municipal.

Ce comité est formé de plusieurs personnes de milieux différents. Ensemble, nous partagerons nos idées pour mettre en place des actions concrètes afin de s'assurer que les fêtes du centenaire remportent un franc succès.



**Sylvain Germain**

**Maire de la Ville de Donnacona**





## BONNE RETRAITE LUC

Monsieur le maire, Sylvain Germain a remis un certificat de reconnaissance et un certificat-cadeau, à monsieur Luc Germain.

Monsieur Germain était employé au service des incendies depuis 30 ans, comme pompier, capitaine d'équipe et directeur adjoint pendant 15 ans. Il a pris sa retraite en août 2011.

**Félicitations, merci Luc!**



## 50<sup>e</sup> FILLES D'ISABELLE

Le 14 avril dernier, monsieur le maire participait au 50<sup>e</sup> anniversaire de fondation du Cercle des Filles d'Isabelle de Donnacona. C'était pour lui l'occasion de se familiariser davantage avec la mission et la vocation du cercle.

Les membres des Filles d'Isabelle sont des gens impliqués, dédiés aux autres, c'est la base de leur mission. Tout au long de l'année, le cercle organise des activités de financement : déjeuner mixte, emballage de cadeaux en plus du marché aux puces annuel, qui représente la plus grosse souscription.

Vous recevez d'une main et vous donnez de l'autre.

Vous représentez bien votre devise : Unité – Amitié – Charité

Plus de 150 personnes ont participé au souper et à la soirée dansante à la salle des Chevaliers de Colomb. Félicitations au comité organisateur pour cette belle réussite.



**Marco Poulin, AVC**  
Conseiller en sécurité financière  
Conseiller en assurance et rentes collectives  
Représentant en épargne collective

324, rue Brière  
Donnacona (Québec) G3M 1S7  
Tél.: (418) 285-2470  
1 877 285-2470  
Courriel: sflp@globetrotter.net



**RAYMOND DÉSILETS**  
PHARMACIEN

430, Route 138, Donnacona (Québec) G0A 1T0  
Tél.: (418) 285-3131  
Fax: (418) 285-3323

**Pharmacie Raymond Désilets**  
Affiliée



**BÉDARD  
GUILBAULT INC.**

comptables agréés

110, rue Commerciale  
Donnacona G3M 1W1  
Téléphone: 418 285-1234 • Téléc.: 418 285-1242  
donnacona@bedardguilbault.qc.ca

## NOMINATION DES RUES

Le développement résidentiel connaît toujours un essor croissant. Le 14 mai dernier, le conseil a procédé à la nomination de trois rues au nom de familles souches de Donnacona qui en ont fait la demande.



### **Deschênes :**

Arrivé en juin 1964, monsieur Luc Deschênes, père de 5 enfants, a fait l'acquisition d'Autobus Donnacona pour effectuer le transport des travailleurs de Domtar en plus d'assumer le transport scolaire pendant 25 ans.

Il s'est impliqué dans son milieu, avec son équipe de ballon sur glace de 1965 à 1972.

En 1983, son fils Donald prenait la relève de la compagnie. Ensemble, père et fils ont cumulé 50 ans de service en transport scolaire sur le territoire de la ville de Donnacona.

Le conseil est donc unanime, suite à la demande de monsieur Donald Deschênes, de nommer la rue Deschênes, située dans la deuxième phase des Jardins du Roy.

### **Drolet :**

En l'an 1900, Pierre et Joseph Drolet s'installent sur une terre à la limite est de la paroisse Les Écureuils. En 1929, Noel, fils unique de Joseph s'établit sur la terre familiale et prendra pour épouse, Antoinette Rochette. De cette union sont nés 14 enfants. 5 d'entre eux ont toujours résidé à Donnacona.

On se souviendra d'Antoine, impliqué dans les loisirs, dans le commerce comme gérant de la Coopérative et connu également en politique, puisqu'il a été député à l'Assemblée nationale de 1970 à 1973. Il a occupé les fonctions de whip de son parti, président du caucus des députés, chef de cabinet, en plus d'être actif au sein des caisses populaires.

On se souvient aussi de son frère Fernand, qui a fait la demande de nomination. Il a laissé sa marque en sport, notamment à la ligue de ballon sur glace, où il a joué et arbitré.



### **Montreuil :**

Une autre famille souche, la famille Montreuil.

Madame Alice Fiset Montreuil a fondé le Club de l'Âge d'Or, la seule femme à siéger sur le comité du projet des Habitations Cartier. Elle est la fille du « ramancheur » Oshwal Fiset.

Le premier commissaire d'école était monsieur Louis Montreuil.

Le nom de Montreuil fait partie des premiers bâtisseurs de Donnacona. Les plus vieux se souviendront de l'un des meilleurs maçons, monsieur Raoul Montreuil.

Monsieur Robert Montreuil, qui a fait la demande de nomination, a été pompier volontaire de la ville de Donnacona pendant plus de 10 ans

CHAUSSURES  
**POP**  
SHOES

325, rue de l'Église, Donnacona  
(Québec) G3M 2A2

Tél.: (418) 285-3162 • Téléc.: (418) 285-3162

Centre  
de Beauté  
Solange

**L'ORÉAL**  
PROFESSIONNEL

- Coiffure • Esthétique • Électrolyse
- Bronzage • Massage • Maquillage permanent
- Micro-dermabrasion • Épilation au laser
- Body piercing • Skin Remodeling System
- Acrochordon (Papillôme) • Lésions vasculaires



342, de l'Église, Donnacona G3M 2A3 Tél. : 418 285-3422

## OUVERTURE DE GO SPORT

Le 10 mai dernier se tenait l'ouverture du commerce Go Sport, sis sur la rue Commerciale. Le franchisé, monsieur Luc Beaudry, était particulièrement fier et fébrile de procéder à la coupe du ruban de ce beau projet. Une quarantaine de personnes participait à cette ouverture, dont le promoteur, monsieur Jacques St-Jean et monsieur Simon Verville de la franchise Go Sport.

Pendant 15 ans, monsieur Beaudry a parcouru les routes comme représentant en vêtements et chaussures. Il a ouvert, par la suite, un magasin Chaussure Pop à Montmagny et s'est dirigé à Donnacona plus tard pour ouvrir également un Chaussure Pop à Place Donnacona.

Il relève maintenant un nouveau défi avec l'ouverture de « Go Sport » en compagnie de sa conjointe Linda, qui en sera la gestionnaire.

Tout un défi, un investissement de près de 500 000,\$ en équipement, une superficie de 6 000 pieds carrés et une offre à la clientèle d'articles de sport de haut niveau, mais aussi des vêtements de grandes marques, qui pourront satisfaire les plus exigeants. Félicitations et bon succès à toute l'équipe.



## POLICIER D'UN JOUR



Historiquement, la première semaine de la police s'est déroulée en 1971, de concert avec les directeurs de police du Québec.

Au fil des années, le ministère a pris une part active dans la semaine de la police pour en devenir aujourd'hui le principal organisateur.

La semaine de la police se veut l'occasion de sensibiliser la population aux principales préoccupations du milieu. Cette année, l'intimidation est le sujet de l'heure.

La Sûreté du Québec, avec le sergent André Lavoie, a organisé l'activité : « Policier d'un jour » et deux jeunes de 6<sup>e</sup> année de l'école La Saumonière

ont participé à cette activité : Cassandra Malouin Monjaraz et Pier-Olivier Auger.

Ils ont été emballés par leur visite à l'Institut de police à Nicolet, entre autres. Ils ont participé à des barrages routiers à Donnacona et Cap-Santé en plus d'être reçus par les autorités au poste de la Sûreté du Québec à Pont-Rouge.

Pour souligner leur participation, c'est avec plaisir que le conseil municipal leur a remis une plaque, ainsi que la Sûreté du Québec pour souligner leur participation.



Armoire de cuisine - salle de bain - meuble sur mesure

Ébénisterie

*Cuisines Laprise*

122, Auger, Donnacona (Dos Tigre Géant)

418 285-0400

[www.cuisineslaprise.com](http://www.cuisineslaprise.com)

DS. PAPILLON  
Centre de santé globale et mieux être

Yoga - Soins & Massages thérapeutiques

Donnacona & Québec

Yves Raymond

418-955-3912 [www.dspapillon.com](http://www.dspapillon.com)



imprimerie  
germain

- Infographie
- Photocopies laser couleur
- Reprographies
- Impression en couleurs process
- Formules continues
- Plastifiage

200, rue Boivin  
Donnacona G3M 2G5

Téléphone: (418) 285-0827 Télécopieur: (418) 285-3385

[imp@globetrotter.net](mailto:imp@globetrotter.net)

## DÉFI TÊTES RASÉES LEUCAN : PORTNEUF DÉVOILE LA VALEUR DE SES TÊTES!



Donnacona, le 3 juin 2012 — aujourd'hui, Portneuf a relevé tout un Défi têtes raséesMD Leucan, présenté par Jean Coutu, au Parc de Donnacona. 286 personnes ont mis leur tête à prix, amassant plus de 105 000 \$ pour les enfants atteints de cancer et leur famille. Félicitations et merci à tous ceux qui ont contribué à cette grande réussite régionale!

Pour lancer la journée, Joé Juneau, joueur de hockey, accompagné Raphaël Martel, jeune porte-parole de l'événement, son frère William et leur papa Guy Martel se sont fait raser. La journée s'est terminée avec le rasage du président d'honneur de cette année, monsieur René Gagnon, de Gagnon Rochette & Associés, ainsi que du maire de Donnacona, monsieur Sylvain Germain et de la mairesse de Rivière-à-Pierre, madame Ghislaine Noreau. Nathalie Matte, directrice de Leucan Région Québec, désire remercier tous les partenaires et participants : « L'an passé, la population de Portneuf s'est mobilisée de façon remarquable pour la cause en appuyant ou en posant l'action symbolique de se faire raser les cheveux. Je tiens à remercier le président d'honneur, M. René Gagnon, les jeunes porte-parole Dama-Rosalie Fonséca et Raphaël Martel, ainsi que les nombreux bénévoles pour leur dévouement. Grâce à tous ces gens de cœur, nous avons encore cette année dépassé les objectifs du Défi têtes rasées Leucan! », dit Mme Matte avec fierté et émotion.

parole, l'humoriste Dominic Paquet : « Je crois que le thème Votre tête vaut plus que vous pensez prend tout son sens sur les différents sites du Défi têtes rasées Leucan. C'est vraiment touchant et puissant de voir ces Québécois de tous âges et de différentes régions se mobiliser pour aider les enfants atteints de cancer et leur famille, pour qui les services de Leucan sont indispensables. Merci! »

Leucan tient à remercier le partenaire présentateur, Jean Coutu, le commanditaire provincial, la Fédération des producteurs d'œufs de consommation du Québec, le collaborateur régional La Capitale en fête et les partenaires régionaux — Alex Leclerc, Gagnon, Rochette et Associés inc., Imprimerie Germain, Ville de Donnacona, — le porte-parole provincial, Dominic Paquet, ainsi que tous les participants, parrains, donateurs, bénévoles, présidents d'honneur et porte-parole régionaux.

Leucan est une histoire de familles depuis 1978. En plus d'appuyer la recherche clinique, l'Association offre des services distinctifs et adaptés à plus de 3300 familles d'enfants atteints de cancer : accueil, soutien affectif et accompagnement, aide financière, massothérapie, animation et accompagnement en salle de jeux, activités socio-récréatives, vie scolaire, fin de vie et suivi de deuil, Centre d'information Leucan. Outre son siège social situé à Montréal, Leucan compte huit bureaux régionaux.

**Nathalie Matte | Directrice régionale et directrice du développement financier  
Leucan Région Québec**



**Pierre Blouin**  
Directeur général

**DONNACONA**  
Honda

159, rue Commerciale  
Donnacona (Québec) G3M 1W2  
Tél. : 418 285-3220  
Fax : 418 285-0003  
Sans frais : 1 866 704-3220  
pblouin@donnaconahonda.com

[www.donnaconahonda.com](http://www.donnaconahonda.com)

**ALEX LECLERC**  
inc.

ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE-CHAUFFAGE-GAZ  
119, rue Auger, Donnacona (Québec) G3M 0B6  
[www.alexleclerc.ca](http://www.alexleclerc.ca)  
Tél. : 418-285-3166  
Fax : 418-285-3262

**CMMTG**  
Compagnie des maîtres  
plombers et chauffeurs  
à gas

**LES ENTREPRISES PAQUET**  
Paysagiste inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

- INTERBLOCK PAVÉ-MURET
- AMÉNAGEMENT PAYSAGER
- SYSTÈME D'ARRSOSAGE
- ÉCLAIRAGE PAYSAGER
- TOURBE
- EXCAVATION

**418 265-3014**

## **PREMIÈRE JOURNÉE DE SENSIBILISATION DES PERSONNES HANDICAPÉES DANS PORTNEUF**

C'est sous le thème "Vivre à part entière" que se tient la semaine des personnes handicapées, du 3 au 9 juin 2012, avec comme porte-parole, le chanteur Martin Deschamps.

Vivre à part entière, c'est se sentir accepté dans son milieu de travail, dans son réseau social et familial. C'est pouvoir compter sur des services en milieux éducatifs et professionnels. C'est se sentir soutenu par son réseau. Vivre à part entière, c'est un droit pour tous.

Le 2 juin à Place Donnacona, se tenait la première journée de sensibilisation des personnes handicapées dans Portneuf, avec plusieurs intervenants du milieu présents lors de l'activité.

De plus en plus, les personnes handicapées se taillent une place, font leur place. Il faut savoir changer notre regard pour accueillir la différence et faire progresser la participation sociale des personnes handicapées. Le conseiller, Serge Paquin était présent pour l'occasion et a fait valoir l'implication de la Ville de Donnacona auprès de cette clientèle.

Madame Diane Marcotte, du CSSS, a remis un certificat honorifique à monsieur Fernand Morel, directeur des loisirs pour sa grande implication auprès des personnes handicapées.

Pour en savoir plus sur la Semaine québécoise des personnes handicapées 2012, visitez le : [www.ophq.gouv.qc.ca](http://www.ophq.gouv.qc.ca)



Pour en savoir plus sur la Semaine québécoise des personnes handicapées 2012, visitez le : [www.ophq.gouv.qc.ca](http://www.ophq.gouv.qc.ca)



### **PLANTATION D'ARBRES, PARC GODIN**

Plus d'une trentaine d'élèves de l'école La Saumonière se sont joints au comité d'embellissement pour une activité de plantation d'arbres dans le Parc Godin.

Sous la supervision du comité, chaque élève avait la tâche de planter son arbre.

Pour la 2e année, cette activité contribue à reboiser le sous-bois du parc et à sensibiliser les jeunes de l'importance de préserver nos parcs. Merci à la direction de l'école, aux enseignants et bien sûr, au comité d'embellissement.



**André Blanchette & Fils inc.**

TRANSPORT EN VRAC • TERRE TAMISÉE • SABLE • PIERRE CONCASSÉE  
EXCAVATION • NIVELAGE • TERRASSEMENT • DÉNEIGEMENT  
LOCATION DE MACHINERIE • 10 - 12 ROUES ET SEMI-REMORQUE

**Depuis 1948**  
**Yves Blanchette**

349, Avenue Jacques-Cartier  
Donnacona (Québec) G3M 2B6 R.B.Q. : 8344-7623-24 Tél. : 418 285-2030 Fax : 418 285-0165

**Luc**

**Ménard**

Arpenteur-géomètre

230, avenue Côté  
Ville de Donnacona (Québec)  
G3M 2V5



**Luc Ménard**  
arpenteur-geomètre  
Tél.: (418) 285-4290  
Télécopie: (418) 285-6926  
[lucmenar@globetrotter.net](mailto:lucmenar@globetrotter.net)



**Bijouterie Le Complément**  
vente, achat et réparation

**Marie-Josée Légaré**  
propriétaire

Place Donnacona  
325, rue de L'Église  
Donnacona, Québec  
G3M 2A2  
Tél: 418 285 3785  
Fax: 418 285 2516

## OUVERTURE OFFICIELLE DU PARC CANIN



Le **16 juin à 14h00** prochain aura lieu l'ouverture officielle du parc canin de Donnacona.

La population est invitée à assister à cet événement très attendu de la part des propriétaires de chiens. Plusieurs partenaires du

domaine canin seront également présents sur place pour fournir différentes informations aux propriétaires.

Le projet du parc canin a vu le jour en juin 2011, grâce à une collaboration entre le service des loisirs de la Ville de Donnacona, la Commission scolaire et le comité de bénévoles formé à cet effet.

Le parc est déjà accessible depuis quelques semaines et les commentaires sont positifs. Nos amis à quatre pattes s'en donnent à cœur joie et les maîtres semblent très apprécier l'endroit.

Le parc canin est localisé dans le parc Donnacona et l'accès se fait par l'arrière de l'école secondaire près du terrain de football/soccer.

## AS-TU TA MÉDAILLE ?



Plusieurs chiens circulent sur le territoire de la Ville de Donnacona et n'ont pas leur médaille valide de la Ville de Donnacona. Selon le règlement municipal RMU-02 et RMU-02-001 concernant les animaux, vous avez la responsabilité de vous procurer votre médaille au coût de 50\$ valide pour la

durée de vie de votre animal. Vous pouvez vous procurer cette médaille directement à l'Hôtel de ville au 138 avenue Pleau ou en remplissant le formulaire disponible sur le site web [www.villededonnacona.com](http://www.villededonnacona.com). Nous vous enverrons votre médaille sur réception de votre paiement de 50\$.

En recensant votre chien, nous pourrions retrouver plus facilement le propriétaire du chien perdu par un simple appel téléphonique !

Information : [info@villededonnacona.com](mailto:info@villededonnacona.com) ou par téléphone 418 285-0110 poste 221.

## FEUX D'ARTIFICE



Pour la nouvelle année, comme pour les fêtes nationales, plusieurs citoyens aiment faire tirer des feux d'artifice. À l'exception de ces événements, préalablement autorisés par le Conseil municipal, la réglementation en vigueur prévoit qu'en tout temps leur utilisation est contrôlée et vous devez obtenir une autorisation du Directeur du Service de sécurité incendie, Monsieur Raymond Benoit (418 285-8612). D'ailleurs, peu importe le moment ou la raison, le lieu d'utilisation de tels feux doit être éloigné d'au moins 50,0 mètres de tout bâtiment, pour des raisons évidentes de sécurité. La vente libre de ces feux ne permet donc pas pour autant leur utilisation sans que des précautions soient prises quiconque se voit passible d'une amende de 100\$ pour la première offense et de 300\$ pour chaque récidive.

Le directeur du Service de sécurité incendie émettra une autorisation que s'il conclut que votre demande ne causera pas d'inconvénients, et seulement aux conditions suivantes :

- L'activité se déroule sous la surveillance d'adultes responsables des lieux ;
- Hors de période de sécheresse ;
- Seulement pendant la période permise dans le permis ;
- Lors de conditions climatiques propices ;
- Circonstances entourant l'événement lui permettent de conclure qu'il n'y a aucun danger.

Si vous constatez une situation qui vous apparaît dangereuse, n'hésitez pas à aviser les autorités compétentes ou formuler une plainte à l'attention de la municipalité.

**eko** **GARAGE**  
**André Frenette**  
**Mécanique générale**

- Mise au point
- Suspension
- Antirouille
- Essence avec service
- Direction
- Freins
- Pneus

106, rue Notre-Dame, Donnacona (QC) G3M 1G1  
**418 285-0717**

**Garage Martin Côte inc.**

479, Route 118  
Donnacona (Québec) G3M 1C5  
Tel : 418 285 0417  
Fax : 418 285 2018

**OUVROIR DONNACONA**  
Sous sol du presbytère  
de Donnacona  
Ouvret mercredi  
13 h 30 à 16 h 00  
18 h 30 à 21 h 00

### Les règles de bon voisinage

Que ce soit pour l'émission ou l'analyse de permis, du traitement des plaintes ou toutes formes de demandes d'information, le Service d'Urbanisme de la Ville de Donnacona est toujours présent pour répondre à vos questions et faciliter vos projets. Cependant, en dépit de sa mission et de sa bonne volonté, il y a plusieurs situations liées aux troubles de voisinage où il ne peut intervenir dû aux pouvoirs spécifiques qu'il possède. À l'occasion, par l'application de certains règlements, dont le «Règlement RMU-07 sur les nuisances, paix et bon ordre», diverses actions de contrôle liés par exemple à la propreté, à l'environnement, au bruit ou au déneigement, peuvent être posées. Toutefois, dans bien des situations ces «chicanes de clôtures» doivent se régler au bénéfice de tous entre voisins, et ce, sans que la Ville ne puisse et doive intervenir.

En effet, quoi de plus ennuyant que d'avoir à régler des troubles de voisinage ! Pour mieux vous retrouver et mieux comprendre les devoirs et responsabilités d'un bon voisin, nous vous proposons une rubrique de trois articles qui paraîtront dans les prochaines éditions du journal municipal, et à travers lesquels nous vous livrerons quelques conseils pour mieux pallier aux problèmes les plus courants de voisinage.

C'est en ce sens que la Ville de Donnacona déploie des efforts constants dans le but d'améliorer la qualité de vie de ses citoyens et rendre son territoire plus propre et sécuritaire. Malgré toutes ses actions fructueuses, la collaboration de tous et chacun est requise pour le maintien d'un milieu de vie où il fait bon vivre. En adoptant des comportements responsables et de tolérance envers les inconvénients qui se rattachent à la vie en société, nous réduisons à la source l'émergence de conflits. Évidemment, la tolérance peut avoir ses limites. C'est pourquoi des lois et règles claires existent afin d'assurer des comportements civiques et justes entre voisins. Le plus souvent, les problématiques de voisinage sont soumises et régies par les multiples dispositions du Code civil du Québec relatives à la propriété immobilière. Ce code établit des règles à suivre pour le maintien de bonnes relations entre voisins et régit



selon les principes généraux du droit, les personnes, les rapports entre les personnes, ainsi que les biens sous plusieurs thèmes en établissant les bases du droit commun.

Par ailleurs, les règles de civisme qui s'en dégagent sont avant tout des notions de respect qui doivent inspirer chaque citoyen à entretenir des relations de bon voisinage. Le civisme, ou le bon voisinage, c'est aussi le devoir qu'on les individus qui vivent en société d'y participer positivement, de façon à prévenir plus efficacement les petites incivilités, bien souvent liées à la propreté publique, à la proximité et l'intégrité des biens privés et publics. Par contre, il est toujours possible, même avec les meilleures intentions, que des troubles de voisinage soient incontournables. Lorsqu'une telle situation se présente, la première chose à faire est de discuter avec son voisin et tenter d'obtenir un arrangement à l'amiable avant d'envisager tout recours légal par l'application d'une disposition particulière du Code civil du Québec. Nous vous reviendrons dans les prochains articles de la rubrique sur différents aspects de ce code qui peuvent être invoqués pour régler un conflit envenimé, pour faire valoir vos droits et connaître vos responsabilités.

D'autre part, la Ville de Donnacona participe activement avec ses citoyens à un événement original qu'est la Fête des voisins qui a lieu chaque année à la grandeur de la province. Il s'agit d'une occasion unique de partager de bons moments avec ses voisins pour mieux faire connaissance et développer des liens à la fois utiles et agréables. Pour mieux s'entendre, adoptons une attitude de bon voisinage !



**Desjardins**  
Caisse populaire  
de Les Écureuils

**Siège social**  
984, rue Notre-Dame (Québec) (418) 285-0505  
Donnacona Télécopieur: (418) 285-0480  
G3M 1J5

LA FORCE D'UN SERVICE PERSONNALISÉ!

**Line Marois, Pl. fin.**  
Directrice générale  
line.marois@desjardins.com

**Nancy Dussault, Pl. fin.**  
Conseillère en finances personnelles  
nancy.j.dussault@desjardins.com

**HEURES D'OUVERTURE:**  
Lundi, mardi, mercredi, vendredi  
Jeudi

**SERVICE COURANT**  
10h00 à 15h00  
10h00 à 20h00

**SERVICE CONSEIL**  
10h00 à 15h00  
10h00 à 20h00  
Sur rendez-vous en dehors des heures régulières

# La Fête nationale du Québec

Au Parc Donnacona le 23 juin

ENTRÉE GRATUITE

Grand chapiteau



Jeux gonflables  
Mini-train  
14h00 à 20h00

**À PARTIR DE 14H À PLACE MYLÈNE-AUDREY ÉMOND**  
Ballons, maquillage, jeux, gouache, bulles, dessin sur le pavé, décor photos, etc.  
Lambert la mascotte et ses amis, franchises - Surprises sous la tente du Tigre Géant



Cédric Marcotte  
et les arts du cirque  
15h00



Darcy Bolduc et  
Marjorie Martin  
Prix Concert 2012  
15h30



Arthur  
L'aventurier  
L'oeil de cristal  
16h30



Troupes élités  
Studio de danse  
Fahrenheit  
18h30



Guy Dussault  
et la bande à Jeff  
Répertoire Québécois  
19h30



Groupe Peppermint  
Spectacle rétro  
22h00

Voitures anciennes et  
artistes-peintres (expo-vente)  
13h00 à 18h00

Pique-nique familial et amical  
à partir de 17h00

Hommage au drapeau  
et discours patriotique  
à 19h15

Feux d'artifice  
à partir de 22h30



Pharmacie Jean-Coutu Donnacona  
Les Constructions Uni-Pro  
Caisse Desjardins Les Écureuils  
Les Entreprises Gilbert Bourgault  
Tim Hortons Donnacona  
Le Magasin (Esso Donnacona)  
Garage Martin Côte  
Casse-croûte Les Écureuils  
Richard Équipement  
Me Annie Dion, notaire  
Lingerie Nathalie

Tigre Géant Donnacona  
Pharmacie Brunet Donnacona  
McDonald Donnacona  
Gagnon Rochette et Associés  
Gasse et Chevalier, Notaires  
Roger Benoît Inc.  
Garage André Frenette  
Clinique d'optométrie Donnacona  
Centre du Pneu Edwin Fiset  
Garage Mario Denis  
Boutique Marie-Claude

PFK Donnacona  
Pizzeria Paquet Donnacona  
Denis Gignac Électricien  
Les Aliments ED  
Gaz et Soudure Neuville  
Chaussures Pop  
Librairie Donnacona  
Garage Guy Lavoie  
Salon de quilles Futura  
Restaurant Valentine Donnacona  
Dentiste Michel Guérin



Mouvement national des Québécoises et Québécois (MNQ)  
et le Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec



En cas de pluie abondante, toutes les activités auront lieu sous le chapiteau et les voitures anciennes dans l'aréna.

24 juin

10h00

Volée de cloches de nos 2 églises

<p>FRÉDÉRIK MORIN, PROPRIÉTAIRE</p> <p>INTERNET SANS-FIL GRATUIT</p> <p>CAFÉ ET VINS DE QUALITÉ SPIRITUEUX ET BIÈRE</p> <p><b>SPORT ET MUSIQUE</b></p> <p>135, RUE NOTRE-DAME, DONNACONA   418 462-0852</p> <p>SUGGESTIONS, COMMENTAIRES : LABONNEFOURCHETTE@VIDEOTRON.CA</p>	<p><b>Annie Dion</b> notaire</p> <p>Conseillère juridique</p> <p>325, rue de l'Église, bureau 12 Donnacona (Québec) G3M 2A2 (Centre d'achat Place Donnacona)</p> <p>Tél.: 418 285-4450 • Téléc.: 418 285-0483 anniedion@notarius.net</p>	<p><b>Électronique Émond</b></p> <p><b>Claude Richard</b> Gérant</p> <p>325, de l'Église Donnacona • G3M 2A2 Tél.: 418 285-4535 Fax: 418 285-5537 crichard@electroniqueemond.com</p>	<p><b>La clef de sol</b> PLACE DONNACONA</p> <p>Panasonic</p> <p>SAMSUNG</p> <p>CAMERAip</p>
---	--	--	--



## **DON AUX ORGANISMES PAR LE PÉNITENCIER DE DONNACONA**

Des travaux de déboisement étaient nécessaires pour le projet d'agrandissement du pénitencier de Donnacona.

Par voie de soumission, la scierie Dion s'est portée acquéreur du bois pour la somme de 7600,\$. Cette somme a été redistribuée auprès de trois organismes à but non lucratif de Donnacona : comité du hockey mineur, Fondation Lambert, Laura Lémerville.

Monsieur le maire, Sylvain Germain est entouré du directeur général du pénitencier de Donnacona, monsieur Marc Lanoie et du directeur adjoint, monsieur Mario Goulet. Un geste très apprécié des organismes.

## **LES OLYMPIADES À L'ÉCOLE LA SAUMONNIÈRE**

Vendredi, le 25 mai dernier, c'était jour des olympiades à l'école La Saumonière pour tous les cycles. Course à pied, saut en longueur, lancer du ballon, tout y était, y compris la chaleur, pour faire suer ce beau petit monde.

Grâce à l'implication des parents bénévoles, des enseignants et de la direction, les élèves ont pu se dépasser dans plusieurs disciplines.



Madame Annie Roy, organisatrice, a souligné avec conviction la participation importante des parents bénévoles pour la tenue de cette journée.

Monsieur le maire, Sylvain Germain, était présent comme bénévole sur le parcours de course, encourageant les participants et aussi pour féliciter les équipes et leur remettre des objets promotionnels.

Une journée où l'esprit d'équipe était à son maximum. Félicitations à tous.

**F** **RÉDÉRIK MORIN**  
Propriétaire

**La Bonne fourchette**  
RESTAURANT

125, RUE NOTRE-DAME  
VIEUX DONNACONA  
(QUÉBEC) G3M 1G3

**Tél: 418 285.3626**  
Fax: 418 283.0881

SUGGESTIONS, COMMENTAIRES :  
labonnefourchette@videotron.ca

**GRANDE TERRASSE**  
**LIVRAISON**



**Réjean Plamondon**  
président, directeur général

**Plamondon Automobiles Inc.**  
Cap-Santé (Québec) GOA 1L0  
418 285-3311  
www.plamondonford.com



**PROMUTUEL**  
PORTNEUF-CHAMPLAIN  
Tout commence par la confiance

**Francine Savard**  
Agente en assurance de dommages

Saint-Basile • 418 329-3330 / 418 285-3330 • promutuel.ca

ASSURANCE

## INAUGURATION DE LA COUR DE L'ÉCOLE LA SAUMONIÈRE

La première phase d'aménagement de la cour de l'école La Saumonière a été inaugurée le 11 mai dernier.

Plusieurs transformations ont été apportées afin de faciliter et d'augmenter l'activité physique chez les jeunes. Le coût de cette première phase s'élève à 115 000,\$ et a été rendue possible grâce à la participation de nombreux partenaires : Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Ville de Donnacona, Caisse Desjardins de Donnacona, Commission scolaire de Portneuf, École la Saumonière, Service de garde L'Atelier des trois pommes. Cette phase a permis de paver la cour, aménager des jeux de soccer, panier de basket, lignage de piste de course et de jeux de marelle. Une deuxième phase, qui débutera bientôt, représente un investissement de 85 000,\$ permettra l'achat de modules de jeux et la mise aux normes des jeux actuels, pour un coût total d'aménagement de 200 000,\$.



## LANCEMENT DU LABYRINTHE ARTIC GARDENS DE DONNACONA

À la salle du conseil, ce vendredi 8 juin 2012, plus de 40 personnes étaient présentes pour le lancement de ce projet d'envergure dans Portneuf, le Labyrinthe Artic Gardens de Donnacona.

Monsieur le maire, Sylvain Germain a fait l'historique du projet et de l'énergie que la municipalité a investi dans ce dossier pour convaincre les promoteurs que Donnacona était, sans contredit, l'endroit à privilégier pour le Labyrinthe.

Après la présentation de la vidéo, monsieur Guy Robert, coordonnateur du Labyrinthe a fait connaître tout l'aspect technique de la mise en place du site : du 12 au 15 mai, 12 personnes, 3 belges et 9 québécois ont planté 1140 piquets et ensemencé 1 338 000 graines de maïs en 2 jours. Par la suite, madame Véronique Noel a parlé du thème de cette année : « Aventure chez les Mayas » des costumes, des comédiens font partie de l'animation du site, lequel ouvrira ses portes le 21 juillet 2012. Une aventure à vivre, au labyrinthe Artic Gardens de Donnacona.

Sur la photo : Julie Trudeau, représentante de Bonduelle Artic Gardens, le maire Sylvain Germain, Véronique Noel et Guy Robert, coordonnateurs du Labyrinthe Artic Gardens.

## Offre d'emploi – Labyrinthe de Donnacona

Le Labyrinthe de Donnacona est en recherche de gens dynamiques pour travailler sur le site du plus grand labyrinthe de maïs au Québec. Les postes disponibles sont Accueil, billetterie, resto-bar, entretien et sécurité. Nous recherchons aussi des agents de promotion pour la marque Artic Gardens afin de faire la dégustation sur place de leurs produits.

Le Labyrinthe offre des chances égales d'emploi aux gens de tous âges. Veuillez envoyer votre CV au [donnacona@lelabyrinthe.ca](mailto:donnacona@lelabyrinthe.ca) avant mercredi le 20 juin. Leurs bureaux sont situés au 271, rue Notre-Dame, bureau 102, Donnacona G3M 1G8



Services Financiers Groupe Investors Inc., Services d'Assurance I. G. Inc.  
Cabinet de services financiers

**Guy Bussière & Associés**

1546, route 138, C.P. 4006  
Donnacona (Qc) G3M 2X2  
Tél. : 418 285-4000  
[guy.bussiere@groupeinvestors.com](mailto:guy.bussiere@groupeinvestors.com)

*Sécurité • Stabilité  
Force • Rendement*

**Guy Bussière**

Représentant en épargne collective  
Conseiller en sécurité financière  
Conseiller en assurances de personnes

**Agnès Brière, Adjointe**

*N'hésitez pas à nous contacter et à venir nous rencontrer.*

**Enrichissez-vous grâce à nos produits, services et avantages.**

**Votre alternative aux Institutions Financières habituelles.**

le **PLAN** du Groupe Investors pour vous aider à prospérer maintenant et pour longtemps

## CONCOURS MAISONS FLEURIES 2012

Voilà venu le moment de vous inscrire. La méthode est simple, inscrivez-vous dans l'une ou l'autre des catégories suivantes (une seule catégorie par participant) en utilisant le coupon d'inscription ci-dessous. Aménagement complet et aménagement partiel (Façade, Cour arrière ou Côté de maison)

Des coupons seront également disponibles à l'Hôtel de Ville. Un diaporama de tous les jardins inscrits sera présenté lors de la soirée de remise des prix l'automne prochain.

### Les aménagements seront jugés selon les critères suivants :

- Variété et santé des végétaux
- Esthétique et propreté des lieux
- Présence et mise en valeur de l'emblème floral de la Ville (Graminées)
- Souci environnemental (potager et/ou compostage et/ou récupération d'eau)
- Attraites pour les oiseaux (mangeoires, niochirs, et/ou arbustes, fleurs attirant les oiseaux et végétaux offrant un abri)



## CONCOURS MAISON FLEURIES 2012

**Date limite d'inscription :** 20 juillet 2012 • **Jugement:** 23 et 31 juillet 2012

Nom du participant : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ Ville : Donnacona (QC)

Code postal : \_\_\_\_\_ Téléphone : jour \_\_\_\_\_ soir \_\_\_\_\_

### Choisir la catégorie présentée, une seule par participant :

- Aménagement complet
- Aménagement partiel - Façade
- Aménagement partiel - Cour arrière
- Aménagement partiel - Côté de maison



Retourner par la poste ou en personne à :

**Ville de Donnacona avec mention Concours Maison Fleuries 2012**  
**138, avenue Pleau, Donnacona (Québec) G3M 1A1**

**THÉRAPISTE EN SANTÉ GLOBALE**  
**YVES RAYMOND**  
418-955-3912

Diagnostiqueur chronique - algues et maladies

- Formateur en Yoga et Massage Yoga (Thailandais)
- Praticien Optique (T.U.T.M.A.)
- Spécialiste de l'autochambre (Hypnose)
- Acupuncteur - A.P.C.T.C.

**CONCOURS MAISON FLEURIES 2012**



**Annic Pépin**  
Intervenante en langage

Application du plan de l'orthopédagogue  
Stimulateur de langage 0-12 ans

Mon objectif est de te aider à mieux  
communiquer.

À Donnacona ou en ligne  
418-952-0019 - annic.pepin@ville-donnacona.ca  
[www.interventionslangage.over-blog.com](http://www.interventionslangage.over-blog.com)

**GIANT TIGER**  **TIGRE GÉANT**

**BRUNO TREMBLAY**  
Garant  
418 285 0654  
Téléc : 418 285 1473  
Site web : [www.tyregiant.com](http://www.tyregiant.com)

Tous les Concessions L'entité  
4111 Route 138  
Donnacona, Québec  
G4B 0A8



## **LANCEMENT DE LA PROGRAMMATION DE DONNACONA AU RYTHME DU BLUES**

7<sup>E</sup> ÉDITION DU 8 AU 12 AOÛT 2012

Une quarantaine de personnes participaient au lancement de la programmation de Donnacona au Rythme du Blues à la maison de la culture Georges-Hébert-Germain, le 7 juin dernier.

Donnacona au Rythme du Blues fait partie des activités organisées par le Comité du Vieux Donnacona et le directeur de la programmation, monsieur Yannick Lambert était particulièrement fier de la programmation 2012.

Monsieur le maire, Sylvain Germain n'a pas manqué de souligner que, d'année en année, Donnacona au Rythme du Blues gagne en crédibilité, en notoriété. Cette activité prend des dimensions nationales et même internationales avec ses artistes de Paris, Copenhague au Danemark, Chicago, Memphis et plus.

Félicitations au comité du Vieux Donnacona pour votre travail et votre implication. C'est une activité rassembleuse, de haut niveau avec un rayonnement hors du commun.

Alors, l'invitation est lancée, participez à Donnacona au Rythme du Blues du 8 au 12 août 2012, au cœur du Vieux Donnacona.

Vous pouvez consulter la programmation en ligne : [www.donnaconablues.com](http://www.donnaconablues.com) et sur le site de la Ville de Donnacona : [www.villededonnacona.com](http://www.villededonnacona.com)

Pour tous renseignements supplémentaires, communiquez avec la coordonnatrice, madame Julie Paquet au 418 285-4630.



*La Caisse est ouverte*

nos heures élargies	nos services à votre portée
Lundi et mardi	10h à 16h
Mercredi et jeudi	10h à 20h
Vendredi	10h à 15h
<a href="http://www.caissedonnacona.com">www.caissedonnacona.com</a>	Ouvert 24 heures
<b>Service caissier ouvert de 10h à 14h le lundi, mardi, mercredi et vendredi et de 10h à 20h le jeudi</b>	

- 3 guichets automatiques
- **Accès D** Internet, téléphonique et sur mobile
- **Notre représentant hypothécaire**  
Se déplace dans le confort de votre foyer  
René Dufour | 418.572.1945
- **Desjardins Assurances Générales**  
Stéphanie Lachance | 1.888.835.9062 poste 6053



**Desjardins**  
**Caisse de Donnacona**

**418.285.2525**  
260, rue de l'Église, Donnacona  
[www.caissedonnacona.com](http://www.caissedonnacona.com)

# LA CJS DE DONNACONA EN PÉRIODE DE RECRUTEMENT !



Tu es à la recherche d'un emploi pour l'été ?  
 Tu es âgé entre 12 et 17 ans ?  
 Tu aimes travailler en équipe et avoir du FUN ?  
 Tu es dynamique, débrouillard et autonome ?

## Nous avons la solution pour toi !

La Coopérative Jeunesse de Services (CJS) débutera bientôt ses activités. Près d'une quinzaine de jeunes seront recrutés afin de bâtir une CJS qui offrira des services de travaux légers aux populations et aux entreprises locales de Donnacona.

En plus de gérer eux-mêmes leur entreprise, les jeunes réaliseront divers travaux comme l'entretien ménager ou paysager, la peinture, la tonte de pelouses, le gardiennage, les travaux agricoles, etc.

Si l'expérience t'intéresse, envoie-nous ta candidature, sous forme de lettre ou de curriculum vitae, avant le 15 juin 2012. Tu as trois façons de le faire :

Par courriel : [cjsdonnacona@gmail.com](mailto:cjsdonnacona@gmail.com)

En personne : à l'Aréna de Donnacona

Par la poste, à l'adresse suivante :

Service des loisirs – Ville de Donnacona  
 À l'attention de la Coopérative Jeunesse de Services de Donnacona  
 300, rue de l'Église,  
 Donnacona (Aréna) G3M 1Z5

Pour plus d'information sur les coopératives jeunesse de services, visitez le [www.cjs.coop](http://www.cjs.coop).

On attend de tes nouvelles ! ↵

*Les animateurs de l'édition 2012  
 Sabrina Fiset et François P. Thériault*

## Calendrier de la collecte 2012

### Juin 2012

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
					1	2
						R2
3	4	5	6	7	8	9
			D2 M2	D1 M1		
10	11	12	13	14	15	16
			D2	D1 R1		R2
17	18	19	20	21	22	23
			D2	D1		
24	25	26	27	28	29	30
			D2	D1 R1		R2

### Juillet 2012

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
1	2	3	4	5	6	7
			D2	D1		
8	9	10	11	12	13	14
			D2	D1 R1		R2
15	16	17	18	19	20	21
			D2	D1		
22	23	24	25	26	27	28
			D2	D1 R1		R2
29	30	31				



Veillez noter que pour faire suite à la demande de plusieurs municipalités, la Régie a décidé de poursuivre les activités de vente de bacs roulants à déchets jusqu'au **30 juin 2012** pour permettre aux résidents saisonniers de se procurer leur bac

## INSCRIPTION ACTIVITÉS DE GLACE – SAISON 2012-2013

Les inscriptions pour les activités de glace pour la saison 2012-2013 auront lieu du 23 au 27 juillet 2012 (hockey mineur, patinage artistique, patinage de vitesse et patinage pour débutant).

À surveiller dans les prochaines éditions du journal Les Propos de la Tour pour toutes les informations.

 <p><b>ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN</b>                  130, rue Pépin, Donnacona G3M 1B1                  Tél.: <b>285-0242</b> • Fax: 285-5534</p>	<p>Centre de Rénovation</p>  <p><b>CENTRE DE RÉNOVATION GERMAIN inc.</b>                  213, rue Commerciale                  Donnacona, QC G3M 1W2                  Tél.: (418) 285-2315 / 2316 Fax: (418) 285-2121</p>	  <p><b>Michel Marois</b>                  Directeur, Services                  1700, rue de la Paix, Donnacona, QC G3M 1W2                  Téléphone: (418) 285-2315                  Fax: (418) 285-2121                  Courriel: <a href="mailto:m.marois@ville.donnacona.qc.ca">m.marois@ville.donnacona.qc.ca</a></p>
--	---	---

## PARC FAMILIAL DES BERGES



**Observation :** Un castor est présent sur la rivière et vient chercher de petits arbres au parc si vous regardez bien, vous verrez son passage.

**Ornithologie :** On a eu la visite d'un héron vert, n'oubliez pas que le meilleur moment pour l'observer c'est tôt le matin.

**Pêche en ville :** Date à retenir le 9 juin, cette activité est organisée par le Club Chasse et Pêche Donnacona.  
Info : Anita Naud 418 285-0967

**Jeu(s) Musicaux :** À partir du 28 juin jusqu'au 30 août le groupe de Patrimoine et Musique déménage au Parc des Berges pour l'été donc on vous attend en grand nombre.

### Réservation du pavillon et du kiosque

Idéal pour les rencontres familiales, anniversaires, mariages, réceptions de tous genres, réunions d'entreprise, formation, ...etc.

**Coûts :** Pavillon seulement : 105\$ taxes incluses et service de conciergerie, tables et chaises pour 40 personnes  
Pavillon et kiosque : 150\$ le kiosque ne peut être loué seul

**Commodités :** Poêle avec four, micro-ondes, grand réfrigérateur, vestiaire.

**Réservation :** 418 285-3284 poste 221

Pour ceux qui ne connaissent pas l'endroit et qui aimeraient le visiter ou pour information, vous pouvez me contacter: 418 285-5655.



À CONSERVER SUR LE FRIGO OU À CONSULTER SUR LE SITE WEB

Date	Événement	Organisme ou endroit
8 juin	Remise des diplômes finissants sec.5	
9 juin	Pêche en ville. Toutes espèces, pesée au parc des berges jusqu'à 18h00 remise de prix et tirage sur place, prix spécial pour la barbu	Club Chasse et Pêche Donnacona
9 et 10 juin	Relais pour la vie	Parc Donnacona
12 juin	Affilié à la régie des loteries tour de bingo en réseau BINGO	Gymnase de l'aréna
13 juin 9h00	déjeuner, (élection) assemblée générale au club de golf Donnacona. Chacun paie son déjeuner.	Cercle des Fermières de Donnacona
16 juin	Ouverture officielle du parc canin	Parc Donnacona
19 juin	Affilié à la régie des loteries tour de bingo en réseau BINGO	Gymnase de l'aréna
23 juin	La Fête nationale du Québec	Parc Donnacona
24 juin	Volée de cloches de nos 2 églises	Parc Donnacona
26 juin	Affilié à la régie des loteries tour de bingo en réseau BINGO	Gymnase de l'aréna
28 juin au 30 août	Jeu(s) musicaux au parc familial des berges	Groupe de Patrimoine et Musique
3 juillet	Affilié à la régie des loteries tour de bingo en réseau BINGO	Gymnase de l'aréna
10 juillet	Affilié à la régie des loteries tour de bingo en réseau BINGO	Gymnase de l'aréna
13 et 14 juillet	Tournoi de golf du Maire	Club de golf de Donnacona
17 juillet	Affilié à la régie des loteries tour de bingo en réseau BINGO	Gymnase de l'aréna
23 au 27 juillet	Inscriptions pour les activités de glace pour la saison 2012-2013	Aréna de Donnacona

**Comptoirs Réno Robi inc.**  
Centre de coupe  
Spécialiste en vente et installation  
de comptoirs prémoulés

961, Notre-Dame, Donnacona G3M 1J7  
Cell. : 418 285-9142 • Tél. : 418 285-0128  
Fax : 418 462-0726 • www.renorobi.com

**CENTRE DU PNEU  
EDWIN FISET**  
Neuf & usagé

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE - PNEUS - ROUES - MAGS

109, Rue Fiset, Donnacona G3M 2N7  
(418) 285-1314

**GAGNON • ROCHETTE**  
Associés inc.  
Assurances et services financiers

**René Gagnon**  
Président  
Courtier en assurance de dommage

630, avenue Jacques-Cartier  
bureau 10, Donnacona  
(Québec) G3M 2X1

Téléphone : (418) 285-0444  
Sans frais : 1 800 463-1551  
Télécopieur : (418) 285-4288  
rgagnon@gagnonrochette.com  
www.gagnonrochette.com



## La Mairie

138, avenue Pleau, Donnacona (QC) G3M 1A1

Sylvain Germain Bur. : 418 285-0110, # 222  
Rés. : 418 285-0114  
Cell. : 418 283-3542  
Télécopieur mairie : 418 285-0020

## Les Conseillers

Siège No 1 Catherine Gosselin 418-285-5701  
Siège No 2 Serge Paquin 418 285-1958  
Siège No 3 Jean-Pierre Pagé 418 285-3410  
Siège No 4 Marc-André Hébert 418 285-4368  
Siège No 5 Denis Lapointe 418 285-1268  
Siège No 6 Jean Matte 418 285-0490

## Services municipaux

### Direction générale & Greffe

Bernard Naud, directeur 418 285-0110  
Pierre-Luc Gignac 418 285-0110, # 246

### Direction services administratifs

Julie Alain, directrice 418 285-0110, # 224

**Cour municipale** 418 285-0110, # 238

### Direction des communications

Francyne Bouchard 418 285-0110, # 225  
Télécopieur administration 418 285-0020

### Développement économique, urbanisme et inspection

Benoit Filion, directeur 418 285-0110, # 241  
Télécopieur urbanisme 418 285-0454

### Incendie

Raymond Benoit, directeur téléavertisseur: 418 285-8612  
Télécopieur incendie 418 285-0020

### Loisirs

Fernand Morel, directeur 418 285-3284  
Réjean Langlois, directeur adjoint  
Jean-François Plamondon, directeur adjoint

### Travaux publics

Marc Hébert, directeur 418 285-2731  
Télécopieur travaux publics : 418 285-1358

### Services techniques et hygiène du milieu

Alain Martel, directeur 418 285-0343  
Télécopieur 418 285-4410

## Travaux publics urgence en tout temps

Cellulaires : 418 285-9380 • 418 285-9580

## Autres services

Contrôle animal, licences 418 285-0110 #221

### Perdu ou retrouvé un chien

appelez Roméo Girard 418 876-2737

### Services Québec, renseignements sur

tous les programmes et services du  
gouvernement du Québec 418 644-4545

### Site enfouissement

418 876-2714



## Sûreté du Québec

Urgence Police

418 873-1234

Cellulaire

\*4141

Courriel

4141@surete.qc.ca

## Services d'urgence et incendie

911

### Heures d'ouverture des bureaux

#### Service de l'administration et de l'urbanisme

(Hôtel de ville) 138, avenue Pleau

(Fête du travail au 30 avril)

Lundi au jeudi de 8h30 à 12h et 13h à 16h30 et le vendredi de  
8h30 à 16h30 sans interruption (entre 12h et 13h seulement  
paiement de taxes et constats)

#### Service des loisirs (aréna) au 300, rue de l'Église

(Fête du travail au 30 avril)

Lundi au vendredi de 9h00 à 12h et 13h à 16h30

#### Travaux publics et traitement de l'eau

(service à la clientèle, 100, rue Armand-Bombardier)

(Fête du travail au 30 avril)

Lundi au vendredi de 9h à 12h et 13h à 16h30

### Séances ordinaires du conseil

Le 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lundi du mois, 19h00

### Séances de cour municipale

5 septembre 2012 à 18h30 à la salle du conseil

### Heures d'ouverture de la bibliothèque

Lundi 13h30 à 15h30 et 18h30 à 21h00

Mardi 18h30 à 21h00

Mercredi 18h30 à 21h00

Jeudi 18h30 à 21h00

Vendredi 9h30 à 11h30

(horaire d'été)

## Prévention suicide

1 866 277-3553 APPELLE